hace contrapeso, *āzmala* = bagajes, de *zamala* = andar cojeando, llevar un fardo, seguir á otro, llevar á la grupa. En el *Cid* azemilla, en el Fuero de Alquezar (1069, MUÑ. p. 247) acemilla, en el de Sepúlveda y Nájera (íd. 285) azemila; cat. adsembla, adzembla, asembla, pg. azemala, azemela. En R. Martin y P. de Alcalá sólo el colectivo الزامل = *az-zāmel* = rocinus, roncinus. «Azemila, mulo grande y de hueso para litera, ó carga de repuesto.» (COV.)

A-cendradísimo. II, 38, 145 el acendradissimo Cauallero don Quixote.

Etim. De acendrad-o, acendr-ar, de cendra, del plur. cinera, de cinis = ceniza.

Acento. I, 14, 46 De la espantable voz yrá el acento.—27, 130 que en lastimados acentos oyeron que dezya.—46, 248 alçó la voz de punto, y disminuyola despues con tan tierno acento, que. || II, 61, 236 clarines, trompetas, y chirimias, que cerca y lexos llenauan el ayre de belicosos acentos.

Etim. De ac-cen-tus, cant-us = canto, can-ere = cantar.

Aceña. II, 29, 112 En esto descubrieron unas grandes hazeñas, que en la mitad del rio estauan.

Etim. De السانية = as-sānia, cinia (P. ALC.), rueda para regar (KAZ.), máquina elevadora de agua, de سنا = sanā = elevar; en Hita (231) y *Alexandre* (1304) acenna, en el Fuero de Salamanca acenia, en Yanguas (I, 219) cénia, en R. Martin cenia y cinia. «El molino de agua.» (COV.)

Aceptacion. II, 64, 250 con la acetacion de las condiciones.

Etim. De ac-cepta-tion-em ac-cepta-tio, ac-cep-ta-re = aceptar.

Aceptar. I, 15, 53 sin aceptar estado, ni condicion alguna [sin acepcion ó distincion de personas; no es necesario corregir eceptar].—26, 118 jamas se acetauan, ni cumplian.—29, 140 y acetaron la merced que se les ofrecia.—31, 154 que ella se contente de acetarlos por sus caualleros.- 42, 225 pero no quiso acetar ninguno de sus liberales ofrecimientos. || II, 24, 94 El page no aceptô el combite de las ancas, aunque si el de cenar con el.—35, 140 yo acepto la penitencia.—52, 199 este dessafio, y que le acete, y venga a responder por si.

Etim. De ac-cep-ta-re, ac-cep-tus, ac-cip-ere = recibir, cap-ere = coger, tomar.

Acer-ado. II, 14, 50 de un hierro azerado de mas de un palmo [la lanza].—21, 79 azerada cuchilla.—60, 230 vestida la acerada cota.

Etim. De acera-r, acer-o.

A-cerca. I, 30, 148 acerca de no querer casarse.—31, 155 me dezia un donayre, y chufeta, acerca de hazer burla de v. m. [por hacer burla]. || II, 1, 3 que acerca del poder de Dios ninguna cosa es impossible.

Etim. De cerca (Cfr. *á cerca*).

A-cercar. I, 14, 49 ni el quema, ni ella corta a quien a ellos no se acerca.- 19, 71 las lumbres se yuan acercando a ellos.

Etim. De cerca.

Acero. I, 51, 267 y sutiles cadenas de azero.—52, 275 el azero fino, con que destroça, assuela, raja, y parte [su arma de acero]. || II, 6, 20 cuchillas tajantes de Damasquino azero, o porras ferradas con puntas assi mismo de azero. - 22, 84 coraçon de azero, braços de bronze.—38, 145 y à molificar los azeros de los mas endurecidos coraçones del mundo.

Etim. De aciare, aciarium, de acies (ferri), fr. acier, pg. y gall. aceiro.

Acertad-ísimo. II, 25, 98 quedô acreditado en el lugar por acertadissimo judiciario.

Etim. De acertad-o.

Acert-ado. I, 3, 7 que andaua muy acertado en lo que dessaua.—3, 8 tuuieron los passados caualleros por cosa acertada que sus escuderos fuessen proueydos.—30, 148 Y si en alguna cosa he andado demasiado, o no tan acertado como deuiera.—51, 269 yo sigo otro camino mas facil, y a mi parecer el mas acertado. || II, 9, 31 y no sera acertado, dexar, que nos halle el sol en la calle.

Etim. De acerta-r.

Acertar. I, 2, 5 que en la venta aquella noche acertaron a hazer jornada [les sucedió á caso, como la suerte, en que se acierta sin querer].—3, 10 no es possible acertar a referirlas.—5, 14 acertô a passar por alli un labrador.—9, 27 tales que si en lleno se acertauan [con los golpes de las espadas].—14, 47 va acertado el que bien quiere.—17, 64 no es possible acertar a escreuillas.—22, 94 que no le acertassen no se quantos guijarros en el cuerpo.—23, 97 Si digo que soys vos Fili, no acierto. - 23, 99 si entrays media legua mas adentro, quiça no acertareys a salir [de la sierra].—24, 102 quando no acertô el numero de las cabras que auian passado el rio.—33, 162 con el gusto de ver que acertê en mi opinion.—35, 186 Acertó a caso andando a buscar a Camila, que vio sus cofres abiertos [*Acertar* por *acaecer*, como en la *Galatea* (l. IV): «En las platicas que las pastoras tenian *acertó* que Leonarda llamó por su nombre á la encubierta Rosaura.»].—41, 217 que no lo acierto a encarecer. || II, 13, 46 que en dandome a oler qualquiera [vino] acierto la patria, el linage, el sabor, y la dura y las bueltas que ha de dar, con todas las circunstancias al vino atañaderas. - 16, 56 y el de lo verde segun se tardaua en responderle, parecia, que no acertaua a hazerlo .. Acertastes, señor Cauallero, a conocer por mi suspension mi desseo.—19, 71 y es menester gran tiento, y particular fauor del cielo para acertarle [el estado del matrimonio].—36, 143 ni al Cauallero que nunca ha acertado à salir de los terminos de su lugar.—46, 174 para acertar a curarle, quando cayere enfermo.

Etim. De ciert-o.

Aci-ago. I, 28, 136 Estos dias, y estas horas, bien se yo que para mi fueron aciagos, y menguados. || II, 10, 36 O encantadores aziagos, y mal intencionados.—18, 69 el dia de su partida tan alegre para don Quixote como triste y aziago para Sancho.—23, 90 en aziago dia baxô v. m .. al otro mundo.

Etim. De auce = suerte (*Cid* 1528), abze mala (*Alex.* 545), de avis, dim. avica y auca, de donde oca, auce, aucilla; término de agoreros.

Acíbar. II, 44, 168 para ella(s) soy miel, y para vosotras azibar.

Etim. De الصبر = aç-çebar ó aç-çibar, en R. Martín por áloes, cibar en P. de Alcalá; de اصبر = açbara = ser amargo, çabara = soportar. En el libro de *Montería* (Bibl. Ven., p. 223) acebar, pg. azevre, cat. cever. Acibar-ar. «Aloe es aquel muy amargo que en Castilla se dice Azibar.» (LAGUNA, l. 3, c. 23).

Acical-ado. II, 48, 182 una espada acicalada y tersa.

Etim. De acicala-r, açecalar (P. ALC.), acecalar (*Gran Conq. Ultr.* II, c. 42), de صيقل = çaïqala = polire, splendere (R. MART.), de çaïqal = politor gladii, çaqala el verbo ordinario, y en Freytag tambien saqala.

Acion. II, 14, 51 fuesse tras su amo assido a una accion de rozinante.

Etim. Parece derivar de as-ir, ya lo dió á entender Covarrubias. «*Acion* la correa de la silla en que va puesto, y pendiente el estribo, se dijo quasi *asion:* porque *asse* en la barra de la silla». Acion-era = pieza de suela, que, asegurada al lomillo del recado de montar, sirve para sostener las es-

UNIVERSIDAD DE NUEVO LEON
Biblioteca Valverde y Tellez

triberas (*Vocabul. rioplatense,* GRANADA).

Aclamar. II, 56, 215 aclamaron todos la vitoria por don Quixote.

Etim. De a-clam-are, clam-are = llamar, clam-or = clamor, llamamiento.

A-clar-ar. I, 43, 234 esperad que aclare el dia.—44, 239 hasta que la verdad se aclarasse.—48, 258 aclarate mas, si quieres que te responda derechamente. || II, 40, 150 aclara las dudas.

Etim. De clar-o.

A-cobard-ado. I, 8, 26 todo temeroso y acobardado. || II, 17, 63 de cuya vista el leon acobardado, no quiso, ni osó salir.

Etim. De acobarda-r.

A-cobard-ar. I, 27, 124 assi por aquel inconueniente, como por otros muchos que me acobardauan. || II, 26, 102 acobardose el page. || I, III que dezis que os suspenden, y acobardan.

Etim. De cobard-e.

A-coce-ado. II, 59, 225 me he visto esta mañana pisado, y acoceado, y molido de los pies de animales inmundos, y soeces.

Etim. De acoce-ar.

A-coc-ear. II, 18, 69 supeditar y acozear los soberuios.

Etim. De coz.

A-coger. I, 5, 14 acordó de acogerse a su ordinario remedio. - 11, 34 me acogistes, y regalastes.—28, 133 me acogia al entretenimiento de leer algun libro deuoto.—41, 221 â los del baxel que nos acogiessen, porque nos anegauamos.—45, 243 que Castellano no le acogió en su castillo que le hiziesse pagar el escote? || II, 42, 160 antes le has de acoger, agasajar, y regalar.—43, 161 la gente curiosa se ha acogido al Latin, y al regoldar dize erutar.—48, 180 no estoy en edad tan prolongada, que me acoja a semejantes niñerias [á la tercería].

Etim. De coger.

A-cog-ida. I, 36, 190 no te queda lugar, ni acogida de llamarte a engaño.—42, 225 para dalle acogida. || II, 60, 232 o fuerça rabiosa de los zelos, a que desesperado fin conduzis, a quien os da acogida en su pecho.

Etim. De acog-er, es posverbal.

A-cogi-miento. I, 18, 170 y encaminose hâzia donde le parecio que podia hallar acogimiento [posada].—33, 170 donde fue recebido por Camila con amoroso y honesto acogimiento || II, 54, 207 en ninguna parte hallamos el acogimiento que nuestra desuentura dessea. || I, I En fe del buen acogimiento, y honra que haze vuestra Excelencia a toda suerte de libros.

Etim. De acoge-r.

Acólito. II, 51, 194 presentes â todo el Mayordomo, y los demas acolitos.

Etim. De ἀκόλουθος = acompañante, κέλευθος = camino; término eclesiástico, el que acompaña al cura en el altar.

Acomete-dor. I, 52, 272 y aun ofender si pudiessen a sus acometedores.—52, 273 acometedor de peligros.

Etim De acomete-r.

A-cometer. I, 3, 9 que si le acometieran todos los harrieros del mundo, no boluiera el pie atras.—13, 43 quando se veen en ocasion de acometer una grande, y peligrosa auentura... nunca en aquel instante de acometella.—19 72 era cosa de ver con la presteza que los acometia.—19, 73 acometiendoos, y os acometiera aunque.—20, 76 acometer esta auentura.—33, 164 las que se acometen por Dios, son las que acometieron los santos, acometiendo a viuir vida de Angeles.—34, 172 Y assi acometio a su pretension con las alabanças de su hermosura.—39, 204 acometio a la Goleta, y al fuerte. || II, 4, 15 que assi acomete mi señor a cien hombres armados, como un muchacho goloso a media dozena de badeas.—29, 113 acometieron a desnudar a Sancho, y a pedir a don Quixote se lo pagasse [por el mezquino valor de sus ropas].

Etim. De cometer.

A-comet-ido II, 48, 180 si estarê yo seguro de ser acometido, y forçado.

Etim. De acomete-r.

Acometi-miento. II, 3, 12 mis acometimientos.—29, 113 le librasse de alli adelante de los atreuidos desseos y acometimientos de su señor.

Etim. De acomete-r.

Acomod-ado. I. 1, 2 tenia muy acomodada condicion para todo.—22, 91 no es el lugar acomodado para ello [á propósito].—25, 108 estos lugares tan acomodados para semejantes efetos.—41, 224 que medianamente eran acomodados de los bienes de fortuna.—42, 225 castillo, que aunque es estrecho, y mal acomodado.—46, 245 con ademan señoril, y acomodado al estilo de don Quixote. || II, 1, 5 quien mas acomodado, y manual que Tirante el Blanco? [conforme á la naturaleza. tratable, humano y como Dios manda (Cfr. *Tirante*].—21, 80 por un cañon hueco de hierro que... en aquel lugar bien acomodado tenia [preparado y bien puesto].—34, 134 aunque sean [los refranes] mejor traydos, y con mas sazon acomodados.—42, 158 viendo el acomodado sugeto que tenian para.

Etim. De acomoda-r.

Acomodar. I, 1, 3 procuraua acomodarsele [el nombre al caballo].—2, 6 y acomodandole en la caualleriza [el caballo].—2, 6 la fuerça de acomodar al proposito presente este romance viejo.—4, 10 determinó boluer á su casa, y acomodarse de todo, y de un escudero [proveerse].—7, 22 Acomodose de una rodela [proveerse de].—7, 22 con presupuesto de acomodarle de mas honrada caualleria.—8, 24 se acomodó Sancho lo mejor que pudo sobre su jumento [se arregló].—8, 24 pensando en su señora Dulcinea, por acomodarse a lo que auia leydo en sus libros.—11, 36 Bien puede vuestra merced acomodarse desde luego, á donde ha de posar esta noche [buscarse sitio y arreglarse en él].—14, 51 por ser lugar tan acomodado a hallar auenturas.—22, 89 acomodaronme las espaldas con ciento [azotes; lenguaje de la rufianesca].—24, 102 despues de auerse acomodado en su assiento, dixo.—27, 121 y el Cura acomodô su barba [la guardó, doblándola ó arreglándola].—29. 141 y el barbero se auia acomodado al rostro la barba de la cola de buey.—30, 150 con que se acomodó todo [se arregló el desliz de la ignorancia de Dorotea, corrigiéndola el cura].—31, 154 y con lo que el Cura se acomodo [se proveyó] en la venta, satisfizieron, aunque poco, la mucha hambre que todos traîan.—38, 201 hizo que todos se acomodassen, y le prestassen un grande silencio.—39, 202 para acomodarme, de lo que auia menester un soldado.—46, 248 y la acomodaron en el carro de los bueyes [la pusieron, la jaula].—47, 252 jamas me he podido acomodar a leer ninguno del principio al cabo. || II, 27, 104 acomodandose al oficio de titerero.—36, 140 una disciplina que os venga muy al justo, y se acomode con la ternura de vuestras carnes.—36, 141 acomodale en modo que sirua de saya [el traje de cazador] y cuerpo a nuestra hija.—41, 155 que si fuesse possible le acomodassen de algun coxin, o de alguna almohada.—48, 181 mis padres me acomodaron a seruir de donzella de labor.—60, 228 y acomodandose a los troncos de los arboles, Sancho... se dexô entrar de rondon por las puertas del sueño.

Etim. De ac-commoda-re, commoda-re = prestar, com-mod-us = con-

veniente, dispuesto, mod-us = modo, límite.

A-compañ-ado. II, 13, 45 mas acompañados, y paniaguados deue de tener la locura que la discrecion [con valor activo, acompañantes, compañeros].—19, 72 yo pulsos, y fuerças tengo, que acompañadas de mi animo, que no es poco, os haran confessar.—44, 165 Salio en fin Sancho acompañado de mucha gente. – 50, 193 Las hijas de los Gouernadores no han de yr solas por los caminos, sino acompañadas de carroças, y literas, y de gran numero de siruientes

Etim. De acompañ-ar.

A-compaña dor. II, 38, 146 Trifaldin mi acompañador.

Etim. De acompaña-r.

Acompaña-miento. I, 30, 148 de quanta gente de acompañamiento saqué de mi reyno. || II 19, 72 los otros dos labradores del acompañamiento. —36, 142 su contoneo, su negrura, y su acompañamiento pudiera, y pudo suspender a todos.

Etim. De acompaña-r.

A-compañ-ar. I, 2, 6 en acompañar a las donzellas en las muestras de su contento [en la risa]. – 4, 11 y cada açote le acompañaua con una reprehension. – 6, 17 acompañe â los demas sin replica [en ir al corral y al fuego]. —8, 25 con quatro o cinco de a cauallo que le acompañauan. – 13, 41 con otros tres moços de a pie, que los acompañauan. – 20, 75 con un cierto cruxir de hierros y cadenas que acompañados del furioso estruendo del agua.—23, 100 si en el [llanto] no le acompañaramos.—27, 122 una voz, que sin acompañarla son de algun otro instrumento.—31, 152 no acompaña essa grandeza, y la adorna con mil millones, y gracias del alma.—36, 192 es prerrogatiua de la hermosura, aunque estê en sugeto humilde como se acompañe con la honestidad, poder.—39, 204 acompañado este tan gran numero de gente con tantas municiones. || II, 19, 71 busca alguna compañia segura y apazible con quien acompañarse. Y mas si la compañia le ha de acompañar en la cama, en la mesa, y en todas partes, como es la de lua mger con su marido.

Etim. De compañ-o, compañ-a.

A-condicion-ado. I, 18, 69 (tal era de leal, y bien acondicionado) [Rocinante]. || II, 65, 252 marrido, triste, pensatiuo, y mal acondicionado.

Etim. De acondiciona-r, de condicion.

A-consej-ado. I, 41, 220 O infame moça, y mal aconsejada muchacha. || II, 14, 52 sin duda es el atreuido, y mal aconsejado el Bachiller.—29, 113 Canalla maluada, y peor aconsejada. – 63, 245 Dime mal aconsejado perro.

Etim. De aconseja-r.

A-consej-ar. I, 3, 8 lo que se le aconsejaua. – 23, 95 y que jamas hago lo que me aconsejas. – 50, 263 le aconsejo en esto lo que deue de hazer. || II, 13, 44 quando le querian aconsejar personas discretas..., que procurasse.

Etim. De consej-o.

Acontecer. I, 1, 3 como de ordinario les acontece á los caualleros andantes. – 5, 15 que muchas vezes le acontecio á mi señor tio, estarse leyendo en estos desalmados libros.—7, 22 cosas, y casos acontecen a los tales caualleros, por modos tan nunca vistos, ni pensados, que. – 16, 57 que a mi me ha acontecido muchas vezes, soñar, que. – 32, 177 lo que con el, y con el harriero les auia acontecido.

Etim. De contecer, de cont-ir, de cuent-o (?) que se toma por un hecho (Cfr. *Cuento).* Cuntir por acontecer en Berceo, *el Cid* (2310, 2281, 2707), *Alexandre* (4764, 8, 9); a-cuntir, cuntir ó contir *(Apolon.* 5), son variantes. De ac-contingescere solo hubiera salido aconteñecer, como teñir de tingere.

A-conteci-miento. I, 15, 54 ofender, y defenderse en qualquier acontecimiento.—19, 71 acontecimientos famosos.—22, 93 suspensas del no esperado acontecimiento. || II, 58, 220 han de ser tenidos, y juzgar por buenos acontecimientos.

Etim. De acontece-r.

Acord-ado. II, 72, 273 y de quan bien acordado auia sido tomar su declaracion ante la justicia.

Etim. De acorda-r.

Acordar. I, 1, 1 de cuyo nombre no quiero acordarme.—1, 3 acordandose que.—5, 14 acordó de acogerse a su ordinario remedio.—5, 15 se acordó del Moro Abindarraez.—7, 21 y quando acordamos a mirar lo que dexaua hecho, no vimos libro, ni aposento. – 7, 21 solo se nos acuerda muy bien, a mi y al ama, que al tiempo de partirse aquel mal viejo.—8, 24 no se le acordaua de ninguna promessa que su amo le huuiesse hecho. – 12, 38 con tanta belleza, que nos hazia acordar de la de su madre.—13, 43 en aquel instante de acometella se acuerdan de encomendarse á Dios. – 23, 95 acordó de esconderse en aquellas montañas.—26, 118 ni a el se le acordó de pedirsele.—27, 123 acordaron saber, quien era el triste.—43, 233 tendido sobre el albarda de su jumento, no se acordaua en aquel instante, de la madre que lo auia parido.—45, 242 acordó de prouar otra vez la mano. || II, 8, 27 Mal se te acuerdan a ti, ô Sancho aquellos versos de nuestro Poeta [Garcilaso. égloga 3.ª].—31, 117 Aquí se me acordô del ruzio, y aqui hablê del, y si en la caualleriza se me acordara, alli hablara.—43, 162 pero essotros badulaques, y enredos, y reboltillos, no se me acuerda, ni acordara mas dellos que de las nubes de antaño.

Etim. De ac-cordari como re-cordari, y de tener por cosa cuerda (Cfr. *Corazon);* acordar ó entonar, poner una *cuerda* al unísono con otra.

A-correr. I, 25, 114 si gustares de acorrerme.—44, 237 de darle licencia de acorrer, y socorrer al Castellano. || II, 52, 199 acorrer a los miserables, y destruyr a los rigurosos.

Etim. De correr.

A-cort-ar. I, 30, 151 o mientas por darme gusto; ni menos te acortes, por no quitarmele.—33, 161 acortar los dias del concierto del yr a su casa [disminuirlos, cercenarlos]. || II, 14, 50 acortando razones subieron a cauallo. – 31, 119 acorta el cuento.—62, 240 vida, la qual suelen muchos acortar por su destemplança.

Etim. De cort-o.

A-cos-ado. I, 19, 75 acossados de la sed.—35, 186 quando acossado de sus pensamientos. || II, 14, 49 si un gato acosado encerrado, y apretado se buelue en leon.—17, 59 y acossado de la mucha priesa de su amo.—34, 132 quando acosado de los perros, y seguido de los caçadores, vieron que hâzia ellos venia un desmesurado jauali.—46, 173 uno [gato] viendose tan acosado de las cuchilladas de don Quixote le saltô al rostro.

Etim. De acosa-r.

A-cos-ar. I, 31, 157 Por una parte me acossa, y fatiga el desseo de ver a mi señora. || II, 29, 111 quien te acosa animo de raton casero.—44, 168 para que la acosays donzellas.

Etim. De cos-o, de cursus = curso, expedicion, corrida, de curr-ere.

A-cost-ado. I, 16, 58 Ya estaua Sancho bizmado y acostado.

Etim. De acost-ar.

A-cost-ar. I, 16, 56 En esta maldita cama se acostó don Quixote.—32, 156 y el se acostô luego.—46, 248 este lecho en que me acuestan. || II, 19, 71 tal se acuesta sano la noche, que no se puede mouer otro dia.

Etim. De cuest-a, cuest-as (costilla), de costa.

A-costumbr-ado. I, 14, 49 los que ya estauan acostumbrados á ver-

la.—20, 79 por estos no acostumbrados passos [que no son de costumbre, ordinarios].—22, 90 auiendo passeado las acostumbradas [calles; alusion á la fórmula de la condena á la pena de azotes, en que decía la Inquisicion que el reo «sea sacado caballero en un asno, desnudo de la cintura arriba con las dichas soga y coroza, y traído por las calles acostumbradas» (Pablo García, secret. de la Suprema, en el *Orden de procesar* de dicho Tribunal, fol. 40].—33, 168 tardaua en venir mas de lo acostumbrado. || II, 21, 80 es cosa licita y acostumbrada usar de ardides.—23, 88 tornô a su acostumbrado silencio.—26, 100 lleuandole por las calles acostumbradas [la fórmula antes citada].—49, 184 el qual [estómago] estâ acostumbrado a cabra, a vaca, a tozino.—52, 199 y las armas las acostumbradas de los Caualleros.

Etim. De acostumbr-ar.

A-costumbr-ar. I, 21, 85 Nunca yo acostumbro despoxar a los que venço.—31, 152 que aora solo se deue de acostumbrar a dar un pedaço de pan.

Etim. De costumbr e.

A-cota-cion. I, 33, 163 con las acotaciones de la santa Escritura. || I, II sin acotaciones en las margenes.

Etim. De acota-r.

Acotan. (Cfr. *Alcotan.*)

A-cot-ar. I, III que ni tengo que acotar en el margen.—IV buscar un libro que los acote todos [los autores].

Etim. De cot-o, de caut-um = cercado, prohibido, cau-tus, cav-ere = prohibir, abstenerse de: es poner en torno, como en un coto, advertencias.

A-crec-enta-miento. II, 30, 114 Don Quixote sepultado en los pensamientos de sus amores y Sancho en los de su acrecentamiento, que por entonces le parecia que estaua bien lexos de tenerle.

Etim. De acrecenta-r.

A-crec-entar. I, 4, 12 quiero acrecentar la deuda, para acrecentar la paga.—6, 19 y acreciente el número de los condenados al corral.—25, 110 el humor de mis ojos acrecentará las aguas deste pequeño arroyo.—27, 124 encaminados â acrecentar tu honra, y tu prouecho.—37, 197 y acrecentoseles mas [el contento] viendo que. || II, 55, 211 se le doblô la admiracion, y se le acrecentô el pasmo.

Etim. De crec-er.

A-credit-ado. II, 25, 98 quedô acreditado en el lugar por acertadissimo judiciario.

Etim. De acredit-ar.

A-credit-ar. I, 27, 127 si tu lleuas daga para acreditarte [de fina amante].—33, 162 para acreditar, y fortalecer la opinion que tengo.—34, 174 todo por apoyar, y acreditar los pensamientos de Lotario.

Etim. De crédit-o.

Acree-dor. II, 45, 170 preguntô al acreedor.

Etim. De *acreer, ad-credere = creer, dar fé á, confiar á, en, credi-tor.

A-crib-ado. II, 46, 174 quedô don Quixote acriuado el rostro, y no muy sanas las narizes [de los arañazos del gato].

Etim. De acriba-r.

A-cribar. I, 31, 151 hasta que acabe de acriuar todo lo que aqui está. || II, 69, 262 acribarme el cuerpo a alfileraços [probablemente cribarme].

Etim. De crib-ar, de crib-a, de cri-brum, de cer-nere = cerner, separar.

A-cribill-ado. II, 69, 263 mamonado has de ser, acribillado te has de ver, pellizcado has de gemir.

Etim. De acribill-ar.

A-crib-ill-ar. II, 50, 189 y acreuillaron a don Quixote.

Etim. De crib-ill-o, crib-a.

A-crisol-ar. I, 33, 162 y se acrisole, y quilate en el fuego de verse requerida, y solicitada.

Etim. De crisol, del ant. fr. croisel, croisseul, crusol, fr. creuset, it. crogiuolo; del med. al. krūse, en su forma diminutiva *kriusel, al Krause, Kräusel.

Acteon. II, 58, 222 no deuio de quedar mas suspenso ni admirado Anteon, quando vio al improuisto bañarse en las aguas â Diana [errata por *Acteon* (Ovid, *Metam.* l. 3, 175, Hygnus, l. 1, f. 181). Pero lo gracioso es que Diana fué la que se llenó de rubor; Acteon, el cazador, muy deshonesto, fué convertido en ciervo con el agua que la diosa le echó, y se lo comieron sus perros].

Activo II, 8, 28 que el desseo de alcançar fama es actiuo en gran manera.

Etim. De ac-ti-vus, ac-ti-o, ag-ere = obrar.

Acto. I, 5, 16 sin que dellos [de los libros] no se haga acto publico [tal vez por *auto*, como en el c. 26].—18, 65 los actos de tu triste tragedia.—37, 198 los actos de la fortaleza los quales piden para executallo mucho entendimiento.—48, 255 la primera scena del primer acto. || II, 27, 105 en acto y postura como si estuuiera rebuznando.—52, 199 guardando todas las condiciones, que en tales actos suelen, y deuen guardarse.

Etim. De ac-tus, ag-ere = obrar.

A-cuci-ar. I, 50, 265 que os sossegueys un poco, y no os acucieys en boluer tan presto essa cabra á su rebaño.—52, 274 No te acucies luana por saber todo esto.

Etim. De cuci-a. (Cfr. *Congoja.*)

A-cuchill-ado. I, 27, 120 faxas... todas acuchilladas [con *cuchillos* ó *nesgas;* es decir, piezas triangulares ó fusiformes, que se cortan donde sobra ancho para añadir en las orillas, donde falta por la forma globosa del vestido. Usóse el acuchillado por mero adorno, de distinto color que el resto del traje].—38, 199 un coleto acuchillado. || II, 1, 5 Quien mas acuchillado, ni acuchillador que don Belianis?

Etim. De a-cuchilla-r, cuchill-o.

A-cuchilla-dor. II, 1, 5 Quien mas acuchillado, ni acuchillador que don Belianis?—49, 185 dad luego a este vro. acuchillador cien reales.

Etim. De acuchilla-r, de cuchill-o.

Acudir. I, 3, 9 al ruydo acudio toda la gente de la venta.—4, 14 y acudiendo por los demas troços de la lança [yendo á recoger].—15, 52 acudieron con estacas.—15, 52 acudieron a las estacas [echaron mano de].—15, 53 que si en su ayuda, y defensa acudieren caualleros.—22, 89 socorrer, y acudir a los miserables.—22, 93 ya por acudir â los galeotes que se desatauan, ya por.—29, 140 cuya vengança dexaré al cielo, por acudir en la tierra a los vuestros [agravios].—29, 144 no tuuo otro remedio, sino acudir á cubrirse el rostro con ambas manos.—29, 144 acudio luego a las barbas [fué á cogerlas del suelo].—31, 155 acudi luego... házia la parte donde me parecio que las lamentables vozes sonauan.—33, 160 dexaua Anselmo de acudir a sus gustos, por seguir los de Lotario: y Lotario dexaua los suyos por acudir a los de Anselmo.—34, 179 el no acudir el al remedio del daño... deuio de ser que.—34, 181 acudio Lotario... despauorido, y sin aliento a sacar la daga... y por acudir con lo que a el le tocaua, començó a. || II, 4, 14 acudieron lagrimas a los ojos, y hize una lamentacion, que.—17, 63 esperarle en campaña, y si el contrario no acude.—18, 69 del tema y teson que lleuaua de acudir de todo en todo a la busca de sus desuenturadas auenturas.—39, 149 acudimos luego con las manos a los rostros.—46, 173 ellos [los gatos] acudieron a la rexa, y por alli se salieron.—48, 182 acudio en casa de un Barbero [como *ir en casa de*].

Etim. De cudir, codir, cutere, per--cutere, quatere. A-codir (LUC. FERN., 57), per-cudir (íd., 36), re-codir por responder (HITA, 49), sa-cudir, re-cudir, cutir (*J. del Encina*, 252), es-cod-ar y es-cud-ir (doc. de 1310).

Acuerd-o, posv. I, 6, 18 hasta que con mas acuerdo se vea, lo que se ha de hazer dellos.—33, 168 quedaron de acuerdo entre los dos, que.—41, 220 al padre de Zorayda, que ya estaua en todo su acuerdo. || II, 12, 42 y con no pequeño trabajo le boluio en su acuerdo [le despertó].—25, 95 y diuidiendose los dos segun el acuerdo [lo acordado y convenido].—34, 135 el boluio en su acuerdo [del desmayo].—67, 257 y solo puedo darle estos acuerdos, que della tengo [accion de acordarse, como *recuerdos*].

Etim. De acord-ar.

A-cuit-ar. I, 2, 5 non vos lo digo porque os acuytedes.—16, 58 se començó a acuytar.—21, 86 acuytarase mucho, porque. || II, 56, 215 No vos acuyteys, señoras.

Etim. De cuit-a.

Acullá. I, 12, 40 Aqui suspira un pastor, alli se quexa otro, aculla se oyen amorosas canciones.—31, 153 assoma por acullá encima de una nube... otro cauallero. (Cfr. *Aquí.*)

Etim. De eccu illac = he allí.

A-curruc-arse. I, 16, 59 y alli se acorrucó, y se hizo un ouillo. || II, 48, 181 Don Quixote se acorrucô y se cubrio todo.—68, 260 y luego tomando en el suelo quanto quiso, se acurrucô, y durmio a sueño suelto.

Etim. «Acorrucarse, cogerse con la ropa, y ovillarse» (Cov.). En Eúskera gur, kur significa doblarse y aovillarse: i-gur-di, bi-gur-tu = retorcer, sobar, i-kur-ka ma-kur-ka = cayendo á cada paso, gur-tu, gur-a = inclinarse, saludar, kur-t, kur-tu = encorvarse, inclinarse, saludar, arquear, kur-kur--u = círculo. De aquí varios términos castellanos sin etimología. Gurr-ar = ladearse el navío de otro, irse por val de gurri-ana = desviarse en la conversacion ó en el juego, en-gurriar = arrugar antiguamente y en Asturias, en Andalucía estar hecho un gurr--uño, en Santander en-gurruñ-ar = inclinarse, gurru-mina = condescendencia, exigencias, de mina = dolor, pena, sufrimiento, daño, mal, gurru-min-o = marido condescendiente, de gurr = inclinacion, mina = mala, gurru-pié = el que dá pié y ayuda al baratero, gurrupe-ar = dar pié, en Aragon gurri-olas ó gorro-tillas = la corregüela, convolvulus arvensis, en gallego a-gurra = arruga. Curr-o, currutaco por lo hueco y airoso, como corr-usco = curr-usco = pedazo de pan, usco dimin., curr-ito, curr-a = la rueda de trujal en catalan, el mismo curro castellano. Curr-uchado = presumido que blasona de hacer figura en el corro (LUC. FERN., 141), curr-o = mano ó dedo defectuoso, es decir encorvado, en Alava zurdo, en Aragon y Navarra manco, cur-do = borracho, cur-da = borracho y borrachera en la Germania, en Navarra, Alava, etc., por las X é inclinaciones. En Zaragoza corr-ucar (-ka) = arrugar, secar, a-currucarse es aovillarse, si se quiere como la curr-uca, en el alto Aragon a-currupirse = encogerse (-pe = debajo), curro = el espigon del quicial que se introduce en el quicio, a-corr-on-arse (on = bueno, muy) = acercar la cabeza al regazo de otro buscando calor, amparo, cariño, acorron-ado, en Colunga de Asturias a-coricar = abrigar aburujando con ropa en la cama (-ka de accion), en-curr-uxarse = acurrucarse, encogerse. En Aragon a-cur-cull-arse = aovillarse, encogerse, curcullo = doblado, encogido (uli = revuelto), curcull-on = cada punta ó burujo de la talega: de kur-kua, adj. -ku del mismo kur, y que vale en Eúskera calabaza y giba, lo mismo que kor-kua,

kor-koitza, kor-koia, kor-ka. Tengo por probable que del kor-ta euskérico, que vale corral, cercado, y es apellido y toponímico, deriven corte por corral, cort-ijo, cort ina por cercado, lienzo de muralla y tela que envuelve y cierra. No tiene que ver con chors: «Il faut donc séparer le mot latin du mot roman, dans le *cortine* du moyen âge» (STORM, *Rom.*, 5, 176). Tal vez del mismo kor, kur se dijeron corr-o, corr-illo, corr-al, a-corral--ar, corral-iza, que graves romanistas no admiten que salgan de correr.

Acusar. II, 4, 14 Yo tendre cuidado de acusar al autor de la historia, que si [avisar, hoy sólo en el *acusar recibo de una carta*].—25, 98 y estoy marauillado como no le han acusado al santo Oficio.

Etim. De ac-cus-are, caus-are = dar razon de, caus-a.

Acuto. II, 38, 145 con aquellos tres angulos acutos [por lo ridículo en vez de *agudos*].

Etim. De acu-tus, acu-ere, acu-s = aguja, pincho.

Acha. I, 9, 28 algun villano de acha, y capellina. || II, 4, 15 contra villanos malandrines de acha, y capellina.

Etim. Del eúskaro aitcha, atcha, aitza = roca, peña, como *acho* por peña. Es término de la edad de piedra, en que se hacían de piedra los instrumentos cortantes. (Cfr. *Azada*, *Azcona*, etc.) Acho, por peña escarpada y de la toponímia española, no lo suelen citar los romanistas, y sin embargo les hubiera dado luz para explicar hacha, hach-azo, hach-ar, hach-ear, hach-uela, que no pueden venir de ascia, ni del ant. al. heppa, que prefiere Körting, antes as-cia viene de atch, lo mismo que acha. No pueden separarse de estos términos, los que llevan *z*, pues precisamente *ch*, *z* alternan, cuando provienen de silbantes euskéricas: az-ada, aza-gaya por lanza, de gaia apto, instrumento, az-cona por arma arrojadiza, de kona punta, ach de piedra, azad--ada, azad-on, azad-on-ada, asad-ero ó aixad-ero antiguamente en Navarra por jornalero ó cavador, az-uela dimin. Azaya por lanza en Nebrija es muy distinto, pues viene del arábigo عصا ghaçā: «e dizen á la asta en aráuigo açat, açaya» (*Libr. Alfons.* I. p. 25, ed. 1863). El aix-ad-ero antiguo prueba manifiestamente el orígen euskérico de todos esos otros términos, emparentados con atch-ur, aiz-kora, az--kon, aiz-tu. El hacha es en bearn. aisso, aicho, lim. acho, marsell. ajo, gasc. apcho, ant. prov. aissa, ayssa, axa, apcha, cat. axa, «Terro que fai *acho*» es «terre enclavée dans une autre», dice Mistral. Ascona por lanza en Hita (1030). La azuela se llama en Navarra y Aragon ajuela, y ajuelo es la pequeña que usan los gañanes para remendar sus aperos. Aciche era la piqueta con dos cortes que usaban los soladores para cortar las losetas y pulimentar sus junturas despues de acomodarlas sobre la alcatifa, diminutivo. Todos estos términos proceden del eúskaro atch, aitz, aitch, que vale peña, y dió origen en la edad de piedra á los nombres de los instrumentos cortantes euskéricos dichos: aitz-ur = azada, aiz-kora = hacha, aiz-to, aiz-tu = cuchillo, aiz-turrak = tijeras, az-kon = dardo, javalina, etc.

Achaque. I, 8, 25 que sabes poco de achaque de auenturas.—30, 146 que sabe poco de achaque de caualleria.—40, 212 con achaque de hazerse mercader, y tratante en Tetuan. || II, 13, 45 O que mal se le entiende a v. m. de achaque de alabanças.—31, 120 pues quien diablos sino yo fue el primero que cayó en el achaque del encantorio.—32, 127 porque ni el ni yo sabemos de achaque de burlas.

Etim. De الشقا = ach-chaqā = la-

cería, fatiga, dolor (P. DE ALC.); pero mejor de شكا = chakā = morbus (FREYT.), شكاة = chakā = plainte, mal, maladie (KAZ.); en P. de Alcalá الشكوة = ach-chakūā = aflegimiento, querimonia (R. MART.), الشكاية = ach--chakāīa infirmitas (íd.) Es la raíz شكا = chakā = quejarse á uno ó de uno, exponer su estado, ó sea achacar á uno, afectar á uno, hacerle sufrir, y شقي = chaqī = ser miserable, desgraciado, شقا = chaqā = miseria, desgracia. Dice el proverbio viejo: «quien matar quier su can, | *Achaque* le levanta, porque nol den del pan» (HITA, 83). Achac-ar, arag. achaquiar.

Adahala. I, 31, 154 yo sacare de adahala [«todo aquello que se saca gracioso fuera de lo que monta el precio de lo que se compra» (Cov.). (Cfr. *Adehala*.]

Adalid. I, 42, 225 y mas si las armas, y letras, traen por guia, y adalid â la fermosura.

Etim. Del ant. adalil (*Memorial histor.*, I, 15), caudillo, guía (HITA, 900), de الدليل = ad-dalīl = guía, indicador, de *dalla* = señalar el camino, *dalā* = indicar. Vale *guiador*, y sus cualidades y funciones pueden verse en las *Partidas* (2, tít. 22); todavía suena este nombre en la historia de la guerra de los moriscos, de Hurtado de Mendoza.

Ad-am-ado. II, 35, 137 y con una voz no muy adamada [no muy cariñosa y suave].

Etim. De adama-r.

Adamar. II, 1, 6 y anduuo discreta de adamar antes la blandura de Medoro, que la aspereça de Roldan. —54, 209 Siempre tuue yo mala sospecha, de que esse Cauallero adamaua a mi hija.—70, 267 a quien tanto adamo, y quiero.

Etim. De ad-amare, amare = amar. «Por amar, es término que usan los romances viejos» (Cov.). «Yo me adame un'amiga» (*Canc. Amb.*, 267).

Adan. I, 33, 166 infundio Dios sueño en Adan. || II, 22, 83 deuio de ser nuestro padre Adan.

Etim. De Adam, de אדם = ruber (GESEN.), hombre, y como nombre del primer hombre con el artículo האדם = Adamus.

Adarga. I, 1, 1 adarga antigua [escudo ovalado, hecho de cuero y propio de los que montaban á la jineta, no de Don Quijote que montaba á la brida].—44, 237 embraçando su adarga [rodela es lo que llevaba en su segunda salida]. || II, 68, 261 traia lanças y adargas, y venia muy a punto de guerra.

Etim. Probablemente del eúskaro adar = rama, y -ga, por haberse hecho primitivamente á manera de cesto, pues الدرقة, الدركة, طرعة por escudo en Martin y P. de Alcalá son variantes ortográficas del castellano, como se ve por la diversa manera de escribirse la paladial, y por no existir en el árabe clásico. Adaraga es eco de la forma arabizada, y darga pierde la a- por tomarse como artículo arábigo. La adarga ibérica á modo de cesto debió hacerse de ramaje y varillas trenzadas, adar = rama y -ga = hecho con, en Eúskera (Cfr. *Adarve*). Despues fueron de cuero, y de España pasaron á Oriente (DOZY, *Supl.*, طارق). El طرغة de R. Martin es el tergum tal vez, bajo latin targa. En J. Manuel (c. 75, *Castigos*): «adaragas de cuerpo, et las sus armas son azagayas que lanzan»; en el *Cid* adagara con metátesis; en Yepes (*Coron. S. Benito*, testam. de Ramiro de Arag.) adarca. Otro origen tienen tarja, fr. targe, atarjea, etc.

Adarme. II, 44, 166 diera el por tener alli un adarme de seda verde una onça de plata.

Etim. En Nebrija (*Gram. cast.*) adárame, de الدرهم = ad-dirhem, de δραχμή = drachma, ó sea dragma, por moneda y peso; en Siria hoy por dinero en general.

Adarvar. II, 35, 138 admira, adarua, espanta a todas las entrañas piadosas de los que lo escuchan.

Etim. «Adarvarse ó estar adarvado uno, es cuando de algun espanto ó admiracion queda sin sentido» (Cov.). La idea de este verbo, sin etimología conocida, es la de sobrecogerse y parece relacionarse con adarve = lo alto del muro, muralla primitivamente, arabizado en درب = darb, sin etimología arábiga, pues sólo vale camino, direccion. Adar-ve es para mí la muralla primitiva, hecha de troncos y ramas, como entre los salvajes, para defender la choza y el espacio en torno, en que se recogían la familia y animales domésticos. De adar = rama, -be = -pe = abajo, oculto (Cfr. *Adarga*), como adr-ales ó tejidos de varillas para los lados del carro, usados en los chirriones bascongados, al-adr-ea = bosque (Bibl. Ferrara). Adarvar parece que significa espantar, *acorralar* dentro del adarve ó seto primitivo ó de las murallas, es decir, lo que despues se dijo rebato.

Adehala. I, 31, 154 porque yo sacare de adahala, antes de entrar en la batalla, que saliendo vencedor della. [Tambien Covarrubias escribió *adahala*, y es lo que se añade, aunque no de gracia, al precio estipulado, aquí condicion ventajosa exigida como añadidura de lo ajustado. Distínguese del precio del arriendo en que éste se paga en dinero el 15 de Agosto, fecha en que, terminado el año agrícola, satisfacen los labradores las rentas, y la adehala, complemento de ellas, se paga *en especie* en vísperas de la Pascua de Navidad. Así, en la vega de Granada desde tiempo de los moros, segun se desprende, dice Eguilaz, del *Libro de habices de las mezquitas de aquella ciudad* (Ms. del Arch. de la Catedral].

Etim. De الدخالة = ad-dakhāla entrada, emolumento (MACCARÍ, I, 372), por el ordinario ad-dakhl *rente, revenue* (KAZIM.), de dakhala entrar.

Adelant-ado. I, 7, 23 ser Adelantado. [«Tanto quiere decir como hombre metido adelantado en algund fecho señalado por mandado del Rei... El oficio deste es mui grande: ca es puesto sobre todos los merinos tan bien sobre los de las comarcas é de las alfoces como sobre los otros de las villas» (*Partid.* 2, tít. 9, l. 22). Era la autoridad superior de la provincia, en lo gubernativo y en lo judicial: á él se apelaba de los merinos, y de él al rey; en la frontera mandaba tambien las fuerzas militares; hoy se conserva el título en algunas casas de Grandes. La idea parece tomada del árabe, donde se decía lo mismo, مقدم = *muqaddamun*.] || II, 25, 97 no quiero recebir adelantados los premios, sin que ayan precedido los seruicios.—52, 201 pidio dos ducados, dieronselos adelantados.

Etim. De adelanta-r.

A-delant-ar. I, 8, 25 se adelantó, y se puso en la mitad del camino.—30, 149 que se adelantassen un poco, que tenia que preguntalle.—41, 224 de alguno que se auia adelantado sabian la nueua de nuestra venida. || II, 65, 253 que su condicion se adelantaua a sus años.

Etim. De adelant-e.

A-delante. I, 3, 8 que no caminasse de alli adelante [desde entonces]. —6, 17 Adelante, dixo el Cura.—6, 19 passe adelante señor compadre.—10, 30 donde no solamente os pueda hazer Gouernador, sino mas adelante [sino aún más].—22, 93 Vayase vuestra merced, señor, su camino adelan-

te.—31, 151 Adelante Sancho [en tu cuento]. || II, 33, 131 y no fuesse el mismo Sancho Pança el que anda ya en libros por esse mundo adelante.—34, 134 un poco mas adelante del crepusculo [despues].—38, 148 el matrimonio ha de yr adelante.—60, 231 sin que en obras passassemos adelante.—62, 242 Cuerpo de tal, y que adelante està v. m. en el Toscano ydioma. [Sin duda irónicamente contra los nécios traduetores del italiano, que sólo buscaban provecho con sus traducciones, como hoy los que tan lindamente nos traducen libros franceses. Sólo así se explica todo el contexto siguiente, que es irónico y satírico.]

Etim. De delante.

Adelfa. I, 13, 41 amarga adelfa. || II, 39, 149 que en su comparacion son dulces las tueras, y sabrosas las adelfas.

Etim. De الدفلة = ad-difla, de δάφνη; los árabes españoles decían الدلف = ad-delf, y el nombre de unidad الدلفة, de donde derivó adelfa. Es el *rododendron* = árbol de rosa, por sus flores, ó *rododaphne* = laurel de rosas, por sus hojas de laurel: en algunas partes le llaman *baladre*.

A-delg-azar. II, 10, 32 porque la verdad adelgaza, y no quiebra, y siempre anda sobre la mentira, como el azeite sobre el agua.

Etim. De delg-ado.

Adeliñ-ado. II, 32 127 verle tan mal adeliñado con la jaspeada toalla.—73, 275 viendole no tan bien adeliñado, como ella se pensaua, que auia de estar un Gouernador.—74, 280 escriuir con pluma de auestruz grossera, y mal deliñada [errata por *adeliñada?*].

Etim. De adeliña-r.

Adeliñar. II, 42, 158 que se adeliñasse, y compusiesse para yr a ser Gouernador.

Etim. De liña ant. por línea. A-liñ-ar, aliñ-o, des-aliño, des-aliñado, lin-aje, «de *liña* les viene la tiña» (Hern. Nuñ), adelinnado = compuesto (*Alex.* 2.457), adelinnar = formar direccion, seguir las huellas, adelinecho adj. (*Cid* 2.895); de línea.

Adeliñ-o, posv. II, 48, 179 quando vio su adeliño.

Etim. De adeliñ-ar.

Ademan. I, 3, 8 con sossegado ademan, unas vezes se passeaua, otras arrimado a su lança, ponia los ojos en las armas.—4, 13 y con ademan arrogante dixo.—30, 146 preuiniendose con toser, y hazer otros ademanes.—36, 191 hazia ademan de querer vengarse de Cardenio. || II, 11, 39 los braços leuantados con ademan de despedir poderosamente las piedras.—64, 249 con reposo, y ademan seuero le respondio.

Etim. Ad-eman es un movimiento externo expresivo, significativo de la voluntad ó del disgusto que se tiene por alguna cosa. Del eúskaro ad-eman = dar á entender, manifestar por signos, gestos, ad, adi = indicacion, entender, eman = dar, y at-eman, adi-bide doctrina, advertencia, ejemplo, adi-erazi interpretar, adi-garri significacion, inteligible (Cfr. *Aderezar*). Nótese en el mismo Cervantes que no es exclusivo del movimiento de las manos; antes éste no se llama *ademan*, sino gesto. Por lo demas, de *ad manus* no puede salir *ad-eman*, ni la idea conviene.

A-demas. I, 2, 5 y es mucha sandez ademas la risa.—18, 66 que es una muy fermosa, y ademas agraciada señora.—18, 69 en guisa de hombre pensatiuo ademas [muy pensativo].—21, 86 y se tendrâ por contenta, y pagada ademas [muy mucho].—25, 114 que ademas de ser fuerte, es muy duradera. || II, 3, 9 Pensatiuo ademas quedô don Quixote [muy].—48, 179 Ademas estaua mohino y malencolico el mal ferido don Quixote [asaz, por demas, mucho]. || II, III ademas que.

Etim. De demas.

A-dentro. I, 41, 223 determinamos de entrarnos la tierra adentro. || II, 33, 129 y al dexar este mundo, y meternos la tierra adentro.

Etim. De dentro.

Aderez-ado. I, 41, 215 entonces llegó en todo estremo adereçada, y en todo estremo hermosa [Zoraida].—43, 234 quatro hombres de a cauallo, muy bien puestos, y adereçados. || II, 5, 18 alguna persona bien adereçada, y con ricos vestidos compuesta.—7, 23 tengame adereçado de almorzar alguna cosa caliente.—34, 132 la Duquesa bizarramente aderezada.

Etim. De adereza-r.

Aderezar. I, 1, 2 adereçolas [las armas, arreglólas].—11, 32 adereçaron con mucha priessa su rustica mesa.—13, 41 gentiles hombres de a cauallo, muy bien adereçados de camino [con trajes, etc., de camino].—21, 84 yo la adereçarê en el primer lugar donde aya herrero [la bacía].—21, 86 â algun quarto del palacio, ricamente adereçado.—27, 127 tan bien adereçada, y compuesta [la desposada].—32, 156 que le adereçassen otro mejor lecho que la vez passada.—32, 157 que les adereçassen de comer de lo que en la venta huuiesse... les adereçó una razonable comida.—37, 197 en adereçarles de cenar, lo mejor que a el le fue possible.—46, 246 y aderece el palafren. || II, 49, 184 Adereçaronse de ronda.—50, 191 Adereçame essas medidas [como *áteme esos cabos*, no hay conexion entre uno y otro].

Etim. Del eúskaro ad-er-ez, ad-era-z = conforme á regla, ad-era = regla, signo, arregladamente, al modo de, ad, adi = indicar. Adrede de ad-eret, ad-erat = derechamente, á la regla, adred-añas. Del mismo *ad* vienen ad-eça = ad-eza = gracia, conveniencia (*Alex.*, 1.714), y es el abstracto; adi-ano = noble, hermoso, honrado, perfecto, aplicándose á cosas y personas, esto es conveniente, apto (*Alex.*, 272, 432, 530, 586, 1.968, 2.314), ad-ama = arbitrio, remedio apto (Hita, 1.329).

Aderez-o, posv. I, 35, 186 que le diessen adereço de escriuir [los instrumentos, tinta, papel, etc.]. || II, 16, 55 el adereço de la yegua era de campo y de la gineta, assi mismo de morado, y verde.—31, 118 y todas con adereço de darle agua manos.—60, 235 y trayendole adereço de escriuir.

Etim. De aderez-ar.

Adherente. I, 2, 5 con todos aquellos aderentes [sustantivo].—7, 22 tal Reyno, que tuuiesse otros a el aderentes.—11, 33 por ser ministro, y aderente de la caualleria andante.—32, 157 le boluieron todos los aderentes, que auia prestado para la libertad de don Quixote.

Etim. De ad-haerentem, ad-haerens, ad-haerere = unir, haer-ere = estar pegado, adherido.

Aditamento. II, 51, 198 que pudiessen meter en ella vino de las partes que quisiessen, con aditamento, que declarassen el lugar de donde era.

Etim. De ad-ita-mentum, ad-itare = añadir, i-ta-re frecuentativo de i-re = i-r.

Adiva. II, 68, 260 que a un Caualllero Andante vencido le coman adiuas.

Etim. En *Rinconete y Cortadillo:* «Primero me vea yo comidas de adiuas estas carnes»; en D. Juan Manuel (*Caball. y escud.*, c. 40): «Et otras bestias pequeñas hay que cazan cazas pequeñas et de noche á fuerza et con engaño, asi como ximios é *adives*, et raposos, et maimones». Entre los moros españoles الديب = ad-dîb era el lobo y el raposo; así en P. de Alcalá uva de raposa es *ainab a dib*, y lobo